

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-CYPRIEN-DE-NAPIERVILLE

**CONSEIL MUNICIPAL  
SÉANCE ORDINAIRE  
ORDRE DU JOUR  
12 MAI 2020**

- 1 OUVERTURE DE LA SÉANCE DU CONSEIL
- 2 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
- 3 ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX
  - 3.1 Procès-verbal - Séance régulière du 14 avril 2020
- 4 PÉRIODE DE QUESTIONS (d'intérêt général)
- 5 SÉCURITÉ PUBLIQUE
  - 5.1 Dépôt - Rapport SSI - Avril 2020
  - 5.2 SSI - Modification contrat de travail Directeur et Directeur adjoint
  - 5.3 SSI - Embauche de dix pompiers/premiers répondants
  - 5.4 SSI - Entente multicaserne : Municipalité de St-Patrice-de-Sherrington
  - 5.5 SSI - Entente multicaserne : Municipalité de Saint-Édouard
  - 5.6 SSI - Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu : Entente intermunicipale
- 6 SERVICE ADMINISTRATIF, GREFFE & RESSOURCES HUMAINES
  - 6.1 Dépôt - États des revenus et des dépenses - Avril - 2020
  - 6.2 Acceptation - Comptes à payer au fonds d'administration générale au 30 avril 2020
  - 6.3 Adhésion à la Fédération Canadienne des Municipalités - Autorisation
  - 6.4 Adhésion Réseau Environnement - Autorisation
- 7 POLITIQUE & RÉGLEMENTATION MUNICIPALE
  - 7.1 Aucun
- 8 SERVICE D'URBANISME & ENVIRONNEMENT
  - 8.1 Dépôt - Rapport Mensuel Urbanisme - Avril 2020
- 9 TRAVAUX PUBLICS
  - 9.1 Rapport Travaux Publics - Avril 2020
  - 9.2 Appel d'offres - Grande Ligne du Rang Double - Autorisation
  - 9.3 Mandat - Fauchage et débroussaillage abords de route municipal - Autorisation
  - 9.4 Mandat - Nettoyage et reprofilage de fossé pour l'année 2020 - Autorisation
  - 9.5 Mandat - Travaux de scellement de fissures pour l'année 2020 - Autorisation
  - 9.6 Mandat - Recherche eau potable - Autorisation
  - 9.7 Appel d'offres - Nouvelle rue jouxtant l'hôtel de ville - Autorisation
  - 9.8 Mandat - Travaux d'accotement pour l'année 2020 - Autorisation
  - 9.9 Mandat - Marquage routier pour l'année 2020 - Autorisation
  - 9.10 Mandat - Pavage manuels pour l'année 2020 - Autorisation
- 10 LOISIRS, CULTURE & FAMILLE
  - 10.1 Adhésion Carrefour Action Municipale et Famille - Autorisation
  - 10.2 Fin de contrat : Entretien ménager hôtel de ville et bibliothèque
  - 10.3 Appui au maintien du pavillon St-Rémi de la Maison de l'Éducation des Adultes - Autorisation
- 11 DEMANDE ADRESSÉE AUX CONSEILLERS
  - 11.1 Aucun
- 12 VARIA
- 13 PÉRIODE DE QUESTIONS
  - 13.1 Aucun
- 14 LEVÉE DE LA SÉANCE

**PROVINCE DE QUÉBEC**

**MUNICIPALITÉ DE SAINT-CYPRIEN-DE-NAPIERVILLE**

À la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 12 mai à 20h00 par vidéoconférence tel que prescrit par l'arrêté 2020-004 du 15 mars 2020 décrété par la ministre de la Santé et des Services Sociaux.

À laquelle sont présents :

M. Jean Cheney maire  
M. Michel Monette conseiller poste #1  
M. Jean-Marie Mercier conseiller poste #2  
M. Martin Van Winden conseiller poste #3  
M. Maurice Boissy conseiller poste #4  
Mme Carole Forget conseillère poste #5  
M. Jérémie Letellier conseiller poste #6

Le tout formant quorum sous la présidence du maire, Monsieur Jean Cheney;

Est également présent :

Monsieur James L.Lacroix, Directeur général & secrétaire-trésorier

Absence motivée:

**2020-05-101 OUVERTURE DE LA SÉANCE DU CONSEIL**

Sur proposition de M. Michel Monette,  
Appuyé par M. Jean-Marie Mercier, il est résolu :

Que la séance du conseil soit ouverte à 20h15.

**ADOPTÉE**

**2020-05-102 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Sur proposition de Mme Carole Forget,  
Appuyé par M. Maurice Boissy, il est résolu :

Que soit adopté l'ordre du jour tel que déposé.

**ADOPTÉE**

**ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**2020-05-103 Procès-verbal - Séance régulière du 14 avril 2020**

CONSIDÉRANT QUE chaque membre du conseil atteste avoir reçu une copie du procès-verbal;

CONSIDÉRANT QUE chaque membre du conseil présent atteste de la conformité du procès-verbal;

Il est proposé par M. Martin Van Winden,  
Appuyé par M. Maurice Boissy et résolu :

Que soit adopté le procès-verbal de la séance régulière du 14 avril 2020.

**ADOPTÉE**

**PÉRIODE DE QUESTIONS (d'intérêt général)**

Le maire invite les personnes présentes à soumettre leurs questions au conseil municipal à ce moment de la séance.

# Procès-verbal du conseil municipal de la Municipalité de Saint-Cyprien-de-Napierville

## SÉCURITÉ PUBLIQUE

### Dépôt - Rapport SSI - Avril 2020

#### **2020-05-104 SSI - Modification contrat de travail Directeur et Directeur adjoint**

CONSIDÉRANT la résolution no.2020-05-135 adoptée par les membres du conseil municipal de Napierville;

CONSIDÉRANT que, dans le cadre de la résolution no.2020-05-135, les membres du conseil municipal de Napierville demandent à la Municipalité de St-Cyprien d'entériner la résolution;

Il est proposé par M. Jean-Marie Mercier,  
Appuyé par M. Michel Monette et résolu :

D'entériner la résolution no.2020-05-135 du conseil municipal de Napierville.

De transmettre la présente résolution au conseil municipal de Napierville.

**ADOPTÉE**

#### **2020-05-105 SSI - Embauche de dix pompiers/premiers répondants**

CONSIDÉRANT la résolution no.2020-05-136 adopté par le conseil municipal de Napierville;

CONSIDÉRANT que, dans le cadre de la résolution no.2020-05-136, le conseil municipal de Napierville souhaite que la Municipalité de Saint-Cyprien entérine celle-ci;

Il est proposé par M. Martin Van Winden,  
Appuyé par M. Michel Monette et résolu :

D'entériner la résolution no.2020-05-136 adoptée par le conseil municipal de Napierville.

De transmettre la présente résolution au conseil municipal de Napierville.

**ADOPTÉE**

#### **2020-05-106 SSI - Entente multicaserne : Municipalité de St-Patrice-de-Sherrington**

CONSIDÉRANT la résolution no.2020-05-137 adoptée par le conseil municipal de Napierville;

CONSIDÉRANT que, dans le cadre de leur résolution, le conseil municipal de Napierville demande à la Municipalité de St-Cyprien d'entériner leur résolution;

Il est résolu à l'unanimité des conseillers présents :

De reporter la décision reliée à cette résolution à une séance ultérieure du conseil municipal.

**ADOPTÉE**

#### **2020-05-107 SSI - Entente multicaserne : Municipalité de Saint-Édouard**

CONSIDÉRANT la résolution no.2020-05-138 adopté par le conseil municipal de Napierville;

CONSIDÉRANT que, dans le cadre de la résolution no.2020-05-138, le conseil municipal de Napierville demande à la Municipalité de St-Cyprien d'entériner leur résolution;

Il est résolu à l'unanimité des conseillers présents :

De reporter la décision reliée à cette résolution à une séance ultérieure du conseil municipal

**ADOPTÉE**

**2020-05-108 SSI - Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu : Entente intermunicipale**

CONSIDÉRANT la résolution no.2020-05-139 adoptée par le conseil municipal de Napierville;

CONSIDÉRANT que, dans le cadre de la résolution no.2020-05-139, le conseil municipal de Napierville demande à la Municipalité de Saint-Cyprien d'entériner la résolution;

Il est résolu à l'unanimité des conseillers présents :

De reporter la décision reliée à cette résolution à une séance ultérieure du conseil municipal

**ADOPTÉE**

**SERVICE ADMINISTRATIF, GREFFE & RESSOURCES HUMAINES**

**Dépôt - États des revenus et des dépenses - Avril - 2020**

**2020-05-109 Acceptation - Comptes à payer au fonds d'administration générale au 30 avril 2020**

Sur proposition de Mme Carole Forget,  
Appuyé par M. Jean-Marie Mercier, il est résolu :

Que soient approuvés les comptes à payer, tels que mentionnés au fonds d'administration générale en date du 30 avril 2020 au montant de 189,459.96 \$.

**ADOPTÉE**

**2020-05-110 Adhésion à la Fédération Canadienne des Municipalités - Autorisation**

CONSIDÉRANT une nouvelle correspondance de la FCM concernant une offre d'adhésion réitérée au montant de 567.09\$ taxes en sus;

CONSIDÉRANT que la municipalité est déjà membre de la FQM pour l'année 2020;

CONSIDÉRANT la décision prise dans la résolution no.2020-01-11 par le conseil municipal de ne pas adhérer à la FCM pour l'année 2020;

Il est résolu à l'unanimité des conseillers présents :

De décliner l'offre d'abonnement soumise à nouveau par la FCM pour l'année 2020.

**ADOPTÉE**

**2020-05-111 Adhésion Réseau Environnement - Autorisation**

CONSIDÉRANT l'opportunité pour la municipalité de joindre le Réseau

## **Procès-verbal du conseil municipal de la Municipalité de Saint-Cyprien-de-Napierville**

Environnement;

CONSIDÉRANT une recommandation favorable, provenant du service des Travaux Publics, quant à l'adhésion de la Municipalité au Réseau Environnement;

CONSIDÉRANT une recommandation favorable, provenant d'une responsable du MDELCC, quant à l'adhésion de la Municipalité au Réseau Environnement;

CONSIDÉRANT des frais d'adhésion de 280\$ pour l'inscription au Réseau Environnement;

CONSIDÉRANT que le Réseau Environnement offre une opportunité d'effectuer une veille stratégique concernant des informations importantes dans le cadre des opérations de la municipalité;

Il est proposé par M. Martin Van Winden,  
Appuyé par M. Michel Monette et résolu :

D'autoriser les frais d'adhésion de 280\$ plus les taxes applicables pour l'adhésion de la Municipalité au Réseau Environnement.

**ADOPTÉE**

### **SERVICE D'URBANISME & ENVIRONNEMENT**

#### **Dépôt - Rapport Mensuel Urbanisme - Avril 2020**

### **TRAVAUX PUBLICS**

#### **Rapport Travaux Publics - Avril 2020**

#### **2020-05-112 Appel d'offres - Grande Ligne du Rang Double - Autorisation**

CONSIDÉRANT la programmation des travaux publics pour 2020 prévoyant la réfection d'une portion de 2.2 km de la Grande Ligne du Rang Double;

CONSIDÉRANT la nécessité de mettre en place un appel d'offres publics visant la réalisation de ces travaux;

CONSIDÉRANT les documents d'appels d'offres rédigés par la firme Shellex;

Il est proposé par Mme Carole Forget  
Appuyé par M. Martin Van Winden et résolu :

D'autoriser la mise en place d'un appel d'offres concernant la réalisation de travaux de réfection d'une portion de 2.2 km de la Grande Ligne du Rang Double.

**ADOPTÉE**

#### **2020-05-113 Mandat - Fauchage et débroussaillage abords de route municipale - Autorisation**

CONSIDÉRANT l'offre de service déposée par l'entreprise André Paris inc;

CONSIDÉRANT la volonté des membres du conseil de réaliser trois coupes durant l'été;

CONSIDÉRANT une valeur totale du contrat de 11,490\$ taxes en sus;

Il est proposé par M. Maurice Boissy  
Appuyé par Mme Carole Forget et résolu :

D'octroyer le mandat de fauchage des abords des routes municipal, au montant total de 11,490\$ taxes en sus, à l'entreprise André Paris inc.

**ADOPTÉE**

**2020-05-114 Mandat - Nettoyage et reprofilage de fossé pour l'année 2020 - Autorisation**

CONSIDÉRANT la planification des travaux publics prévoyant le nettoyage et le reprofilage de fossés pour l'année 2020;

CONSIDÉRANT une demande de prix demandé à l'entreprise Fortier & fils inc.;

CONSIDÉRANT une tarification de 115.00\$ / h avec laser et 105\$ sans laser avant taxes;

CONSIDÉRANT que cette tarification est la même que celle de l'année 2019;

CONSIDÉRANT une recommandation favorable de la part des travaux publics;

Il est proposé par M. Jean-Marie Mercier  
Appuyé par M. Maurice Boissy et résolu :

D'autoriser l'octroi d'un budget maximal de 21 921.38 \$ pour un mandat de nettoyage et reprofilage de fossés à l'entreprise Fortier & fils inc.

**ADOPTÉE**

**2020-05-115 Mandat - Travaux de scellement de fissures pour l'année 2020 - Autorisation**

CONSIDÉRANT que les travaux publics ont planifié une campagne de scellement de fissures pour l'année 2020;

CONSIDÉRANT la réception de deux offres de services pour une campagne de scellement de fissures pour l'année 2020;

CONSIDÉRANT environ 12.000 mètres linéaires de fissures à sceller sur le réseau routier local pour l'année 2020;

CONSIDÉRANT l'offre de services de l'entreprise Lignes Maska inc.

Il est proposé par M. Maurice Boissy  
Appuyé par M. Martin Van Winden et résolu :

D'autoriser l'octroi d'un mandat de travaux de scellement de fissures, pour l'année 2020, à l'entreprise Lignes Maska pour un montant maximal de 16,579.39\$ taxes incluses.

**ADOPTÉE**

**2020-05-116 Mandat - Recherche eau potable - Autorisation**

CONSIDÉRANT la nécessité de trouver une source d'eau potable à l'extérieur du secteur des deux puits actuels;

CONSIDÉRANT une offre de service provenant de la firme Akifer concernant une campagne de recherche de nouvelles sources d'eau potable;

CONSIDÉRANT que la valeur de l'offre de service transmise par Akifer est de 54,850\$ taxes en sus;

**Procès-verbal du conseil municipal de la Municipalité  
de Saint-Cyprien-de-Napierville**

CONSIDÉRANT que la municipalité aura à rendre disponible un budget supplémentaire d'environ 85,000\$ pour de futurs forages exploratoires;

Il est proposé par M. Maurice Boissy  
Appuyé par Mme Carole Forget et résolu :

D'accepter l'offre de service provenant de la firme Akifer, au montant de 54,850\$ taxes en sus, pour la recherche d'eau potable sur le territoire de la municipalité.

**ADOPTÉE**

**2020-05-117 Appel d'offres - Nouvelle rue jouxtant l'hôtel de ville - Autorisation**

CONSIDÉRANT l'achat d'une parcelle de terrain jouxtant le terrain de l'hôtel de ville par la Municipalité;

CONSIDÉRANT la volonté des membres du conseil de construire une route municipale sur cette parcelle de terrain;

CONSIDÉRANT que cette nouvelle rue sera également utile pour canaliser la circulation qui sera occasionnée par la construction d'une nouvelle CPE;

CONSIDÉRANT les documents d'appel d'offres préparés par la firme Shellex inc.;

Il est proposé par M. Michel Monette  
Appuyé par M. Jean-Marie Mercier et résolu :

D'autoriser la mise en place d'un appel d'offres pour la construction d'une route sur la parcelle de terrain jouxtant le terrain de l'hôtel de ville.

**ADOPTÉE**

**2020-05-118 Mandat - Travaux d'accotement pour l'année 2020 - Autorisation**

CONSIDÉRANT la planification régulière de travaux d'accotement sur les routes municipales;

CONSIDÉRANT que des soumissions ont été demandées pour les accotements du chemin de la 2<sup>ième</sup> ligne ainsi que le rang Grégoire;

CONSIDÉRANT la réception de trois soumissions;

CONSIDÉRANT que la valeur des soumissions excèdent les prévisions budgétaires;

CONSIDÉRANT que les accotements du chemin de la 2<sup>ième</sup> ligne ont été déterminés comme étant très dangereux;

CONSIDÉRANT que le rang Grégoire sera retiré du mandat de l'entrepreneur;

Il est proposé par Mme Carole Forget  
Appuyé par M. Maurice Boissy et résolu :

D'octroyer un mandat de travaux d'accotement sur le chemin de la 2<sup>ième</sup> ligne à l'entreprise Pavage MCM inc., pour un montant maximal de 38,516.63\$ taxes incluses.

**ADOPTÉE**

**2020-05-119 Mandat - Marquage routier pour l'année 2020 - Autorisation**

CONSIDÉRANT la planification de travaux de marquage routier pour l'année 2020;

CONSIDÉRANT la réception de deux soumissions concernant ce mandat;

CONSIDÉRANT que la soumission la plus basse est celle de Lignes Maska inc. au montant de 30,287.84\$ toutes taxes incluses.

Il est proposé par M. Michel Monette  
Appuyé par M. Maurice Boissy et résolu :

D'octroyer le mandat de marquage routier pour l'année 2020 à l'entreprise Lignes Maska inc. pour un montant maximal de 30 287.84\$ toutes taxes incluses.

**ADOPTÉE**

**2020-05-120 Mandat - Pavage manuels pour l'année 2020 - Autorisation**

CONSIDÉRANT la programmation des travaux publics pour l'année 2020 prévoyant des travaux de pavage manuel;

CONSIDÉRANT que les travaux de correction de pavage seront effectués dans le secteur du Golf, secteur des Arpents verts , Rogel Lamoureux et Rang Double.

CONSIDÉRANT la réception d'un seul prix soit Pavage HR inc. au montant de 34 377.25 \$ taxes incluses;

CONSIDÉRANT que l'option de 25 Tm supplémentaire sera retiré du contrat;

Il est proposé par M. Martin Van Winden  
Appuyé par Mme Carole Forget et résolu :

D'octroyer le mandat de pavage manuel à l'entreprise Pavage HR inc. pour un montant maximal de 34,377.25\$ taxes incluses.

**ADOPTÉE**

**LOISIRS, CULTURE & FAMILLE**

**2020-05-121 Adhésion Carrefour Action Municipale et Famille - Autorisation**

CONSIDÉRANT une communication, datée du 1er mai, reçue du Carrefour Action Municipale et Famille à l'égard de l'adhésion pour l'année 2020-2021;

CONSIDÉRANT l'adhésion de la municipalité annuellement depuis les années 2019 et antérieures;

CONSIDÉRANT le montant de l'adhésion à 89.68\$ taxes incluse définie dans la facture 21-099s;

CONSIDÉRANT la nécessité de définir des besoins concernant le réseau provincial des dossier enfant, famille et aîné;

Il est proposé par M. Maurice Boissy  
appuyé par Mme Carole Forget et résolu :

D'autoriser l'adhésion de la municipalité de Saint-Cyprien-de-Napierville au Carrefour Action Municipale et Famille pour l'année 2020-2021 au coût de 89.68\$ taxes incluses.

**ADOPTÉE**



**Procès-verbal du conseil municipal de la Municipalité  
de Saint-Cyprien-de-Napierville**

**2020-05-122 Fin de contrat : Entretien ménager hôtel de ville et bibliothèque**

CONSIDÉRANT la résolution no.2020-05-155 adoptée par les membres du conseil municipal de Napierville;

CONSIDÉRANT que, dans le cadre de la résolution no.2020-05-155, les membres du conseil municipal de Napierville demande à la Municipalité de Saint-Cyprien d'entériner leur résolution;

Il est proposé par M. Michel Monette  
appuyé par Mme Carole Forget et résolu :

D'entériner la résolution no.2020-05-155 adoptée par les membres du conseil municipal de Napierville.

De transmettre cette résolution au conseil municipal de la Municipalité de Napierville.

**ADOPTÉE**

**2020-05-123 Appui au maintien du pavillon St-Rémi de la Maison de l'Éducation des Adultes - Autorisation**

CONSIDÉRANT une demande d'appui présentée par le Conseil d'Établissement de la MÉA afin de maintenir le pavillon de Saint-Rémi ouvert;

CONSIDÉRANT que le maintien des services à ce pavillon permettra de mieux desservir les villes de Hemmingford, Mercier, Napierville, Saint-Bernard-de-Lacolle, Saint-Cyprien-de-Napierville, Saint-Édouard, Saint-Isidore, Saint-Michel, Saint-Patrice-de-Sherrington, Saint-Rémi et Sainte-Clothilde;

CONSIDÉRANT une pétition en soutien au maintien des services au pavillon de Saint-Rémi comptant 800 signatures;

Il est résolu à l'unanimité des conseillers présents :

Que la municipalité de Saint-Cyprien-de-Napierville manifeste son appui pour le maintien des services de la Maison de l'Éducation des adultes de St-Rémi

**ADOPTÉE**

**VARIA**

**ADOPTÉE**

**2020-05-124 LEVÉE DE LA SÉANCE**

Sur proposition de M. Martin Van Winden,  
Appuyé par Mme Carole Forget, il est résolu :

Que la séance du conseil soit levée à 20h24.

**ADOPTÉE**

---

JEAN CHENEY  
MAIRE

---

JAMES LANGLOIS-LACROIX  
DIRECTEUR GÉNÉRAL,  
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER